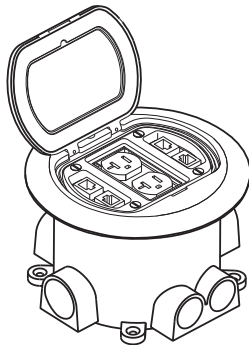


INSTALLATION INSTRUCTIONS - English

Dual voltage kit - 68P series

Catalog number: 68P-DV-KIT-BRS, 68P-DV-KIT-AL & 68P-DV-KIT-BLK



IMPORTANT

Read and understand all instructions and safety information before use. Be aware of proper usage and potential hazards.



Product description:

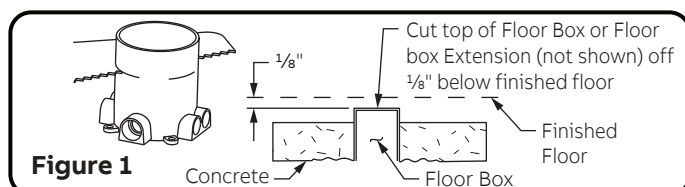
The 68P-DV-KIT is a floor box cover and divider kit to be used in the ABB 68P nonmetallic round floor box. It is designed to accommodate one standard duplex or GFCI style receptacle and four data/communication jacks. The standard configuration is for keystone jacks. Other data plates are available for other jack configurations.

The Kit includes the cover, face plate with data plates, mounting ring and dual voltage divider. It does not include the receptacle or data/communication jacks.

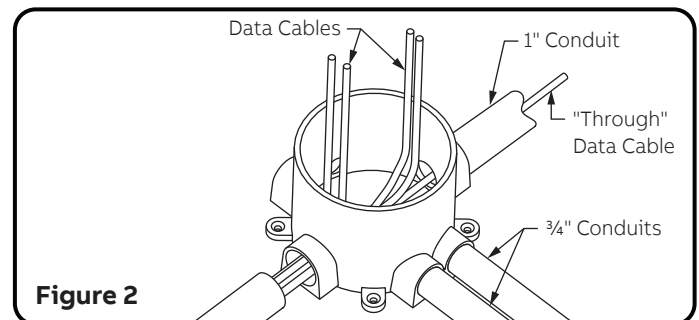
The cover is solid metal construction and features a snap-shut lid.

Installation Instructions

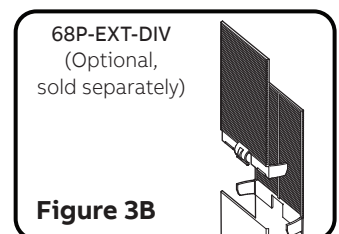
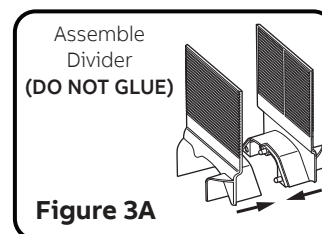
1. Verify that 68P round floor box or 68P-EXT floor box extension has been prepared for installing the 68P-DV-KIT. The top surface of the floor box or 6" extension will need to be cut $\frac{1}{8}$ " below finished floor height as shown in Figure 1. Finished floor may be carpet, wood, vinyl or ceramic tile.



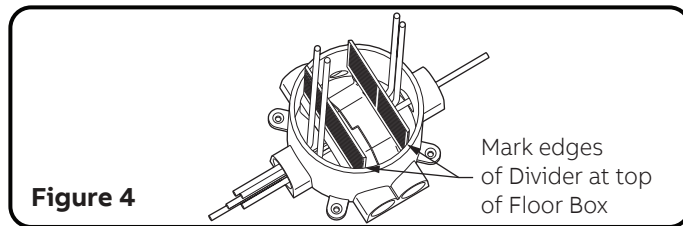
2. Pull data cable up through opening in box. Pass "through" cable to other side of box and through conduit opening(s), see Figure 2. **NOTE:** Data cable may enter the box from either the two 1" conduit openings (as shown), or it may enter through the four $\frac{3}{4}$ " conduit openings. The 68P-DV-KIT will work with either conduit arrangement.



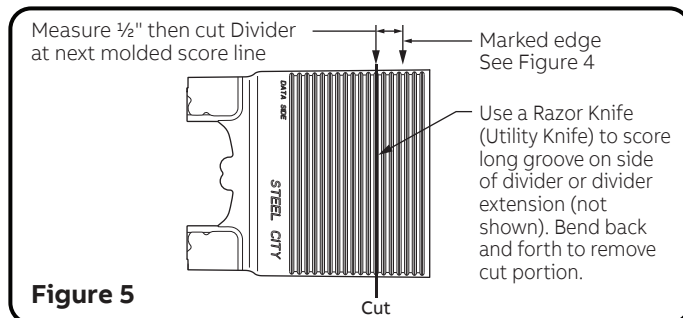
3. Assemble divider halves, see Figure 3A. Do not glue! Lower divider assembly into 68P floor box so that data cables exit the floor box on outer sides of the divider assembly. Verify the divider ramp covers any data cable that runs through the box. Make sure divider assembly is resting on the bottom of the 68P floor box, see Figure 4. **NOTE:** When using the 68P-EXT floor box extension, the 68P-DVD-EXT Voltage Divider Extension (not included) is required. Snap (do not glue) the divider extensions onto top of the Divider Assembly provided, see Figure 3B.



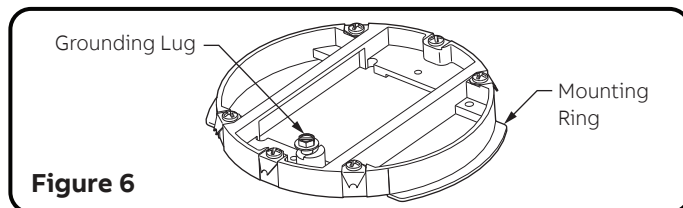
- Make a mark on the divider sides where they meet the top of the cut floor box, see Figure 4.



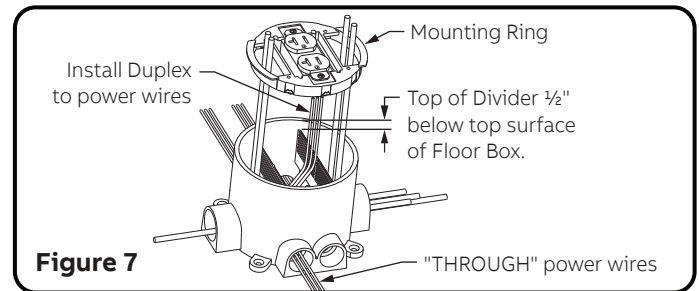
- Remove the divider halves or divider extensions from the floor box. Make a second mark at $1/2$ " below the next molded score line on the divider or divider extensions. Score (cut) the divider or divider extensions at the second mark and remove the cut portion, see Figure 5. **NOTE:** When reinserted in the floor box, the top of the divider assembly should be $1/2$ " to $3/16$ " from the top of the 68P floor box, see Figure 7.



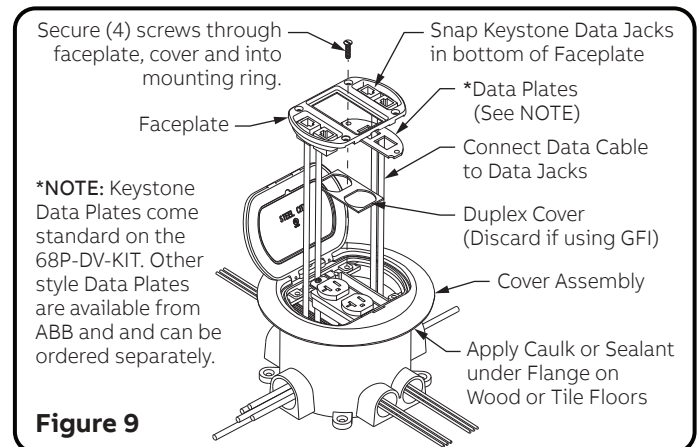
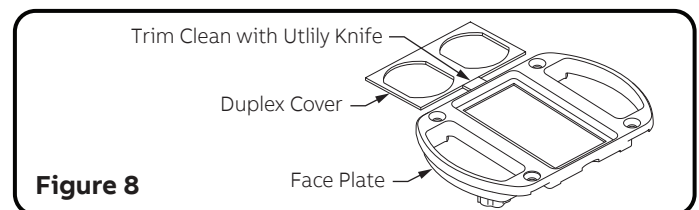
- Re-insert divider assembly into floor box. Pull power wires up through center of floor box. Pull non-used or (through) wires over ramp and into conduit openings on opposite side of box. Install duplex receptacle device onto mounting ring per device instructions and make electrical connections in accordance with national and local electrical codes. A grounding lug is provided on the underside of mounting ring. Terminate grounding wire to grounding lug when required by device installation instructions or national or local codes (see Figure 6 and 7).



- Verify divider assembly is aligned with conduit direction. The divider assembly can be rotated a few degrees in either direction to align with conduit openings. Align mounting ring vertical walls with divider vertical walls and push (install) mounting ring onto top of the floor box (see Figure 7).



- On wood or tile floors, apply caulk or sealant to the underside of carpet flange to block water entry (see Figure 9).
- Place cover assembly onto top of mounting ring. Pull data cable up through side openings and install to data jacks per manufacturer's instructions (see Figure 9).
- Trim duplex cover from face plate using utility knife. Place duplex cover on top of duplex receptacle before installing face plate (see Figures 8 and 9).
- Snap keystone jacks into data plates (see Figure 9).
- Assemble faceplate onto cover using four No. 8 x $3/4$ " long flat head screws (see Figure 9).



Warranty: tnb.abb.com/ecp/warranty

ABB Installation Products
Memphis, Tennessee
USA

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB Installation Products Inc. does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

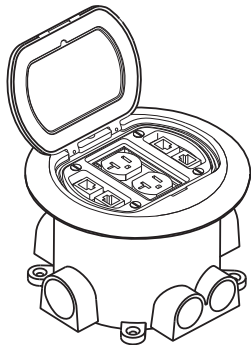
We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction – in whole or in part – is forbidden without prior written consent of ABB Installation Products. Copyright© 2018 ABB Installation Products. All rights reserved.

Let's write the future.
Together. **abb.com**

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - FRANÇAIS

Ensemble bitension - Série 68P

Numéro de catalogue : 68P-DV-KIT-BRS, 68P-DV-KIT-AL et 68P-DV-KIT-BLK



Description du produit :

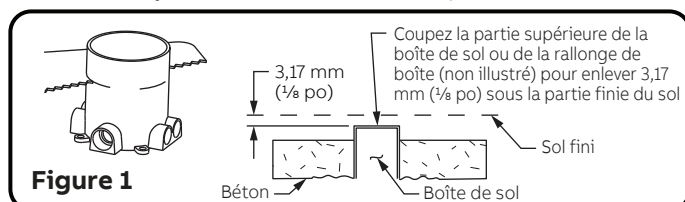
Le 68P-DV-KIT est un ensemble composé d'un couvercle de boîte de sol et d'une paroi de séparation pouvant être utilisés avec la boîte de sol ronde non métallique ABB 68P. Cet ensemble est conçu pour s'adapter à une prise de courant double standard ou DDFT et quatre prises de communication/données. La configuration standard est pour les prises « keystone ». D'autres plaques de données sont disponibles pour les autres configurations de prise.

L'ensemble comprend le couvercle, la plaque frontale avec les plaques de données, le cadre d'encastrement et la paroi de séparation bitension. Il ne comprend pas la prise de courant ou les prises de communication/données.

Le couvercle est de fabrication métallique solide et offre un couvercle à fermeture automatique.

Instructions d'installation

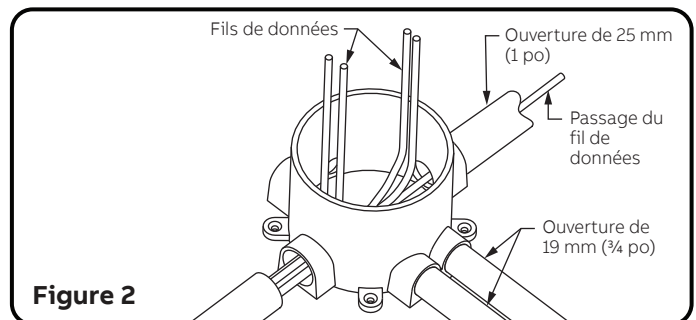
- Vérifiez que la boîte de sol ronde 68P ou la rallonge de boîte 68P-EXT a été préparée pour l'installation de l'ensemble 68P-DV-KIT. La surface supérieure de la boîte de sol ou de la rallonge de 15,2 cm (6 po) doit être coupée à 3,17 mm (1/8 po) sous la surface de finition du sol comme illustré à la Figure 1. Le sol fini peut être du tapis, du bois, du vinyle ou des carreaux de céramique.



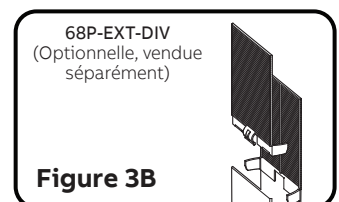
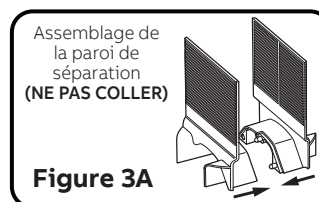
📖 IMPORTANT

Prenez le temps de lire et de comprendre toutes les instructions ainsi que les renseignements relatifs à la sécurité avant d'entreprendre l'utilisation du produit. Vous devez en connaître l'usage approprié ainsi que les risques potentiels associés à son utilisation.

- Tirez le fil de données à travers l'ouverture de la boîte. Acheminez le fil de l'autre côté de la boîte et à travers les ouvertures, voir la Figure 2. REMARQUE : Le fil de données peut entrer dans la boîte dans l'une ou l'autre des deux ouvertures de 25 mm (1 po) (comme illustré) ou être passé à travers les quatre ouvertures de 19 mm (3/4 po). L'ensemble 68P-DV-KIT fonctionnera avec l'une ou l'autre des ouvertures.

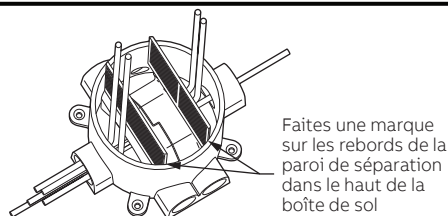


- Assemblez les moitiés de la paroi de séparation, voir la Figure 3A. Ne les collez pas ensemble! Abaissez l'assemblage de la paroi de séparation dans la boîte de sol 68 P de façon à ce que les fils de données sortent de la boîte de sol du côté extérieur de l'assemblage de la paroi de séparation. Vérifiez que la rampe de la paroi de séparation couvre le fil de données qui passe à travers la boîte. Assurez-vous que l'assemblage de la paroi de séparation est appuyé sur le fond de la boîte de sol 68P, voir la Figure 4. REMARQUE : Lorsque vous utilisez la rallonge de boîte 68P-EXT, la rallonge de paroi de séparation de tension 68P-DVD-EXT (non comprise) est requise. Enclenchez (sans coller) les rallonges de la paroi de séparation sur la partie supérieure de l'assemblage de la paroi de séparation, voir la Figure 3B.



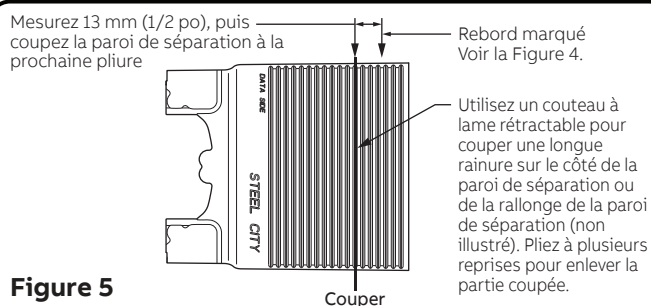
4. Faites une marque sur les côtés de la paroi de séparation où ils croisent la partie supérieure coupée de la boîte de sol, voir la Figure 4.

Figure 4



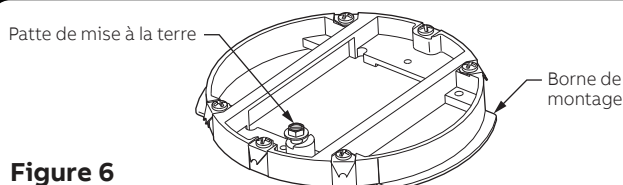
5. Enlevez de la boîte de sol les moitiés ou les rallonges de la paroi de séparation. Faites une deuxième marque à 13 mm (1/2 po) sous ou à côté de la pliure sur la paroi de séparation ou sur les rallonges de la paroi de séparation. Coupez la paroi de séparation ou les rallonges de la paroi de séparation à la deuxième marque, puis retirez la partie coupée, voir la Figure 5. REMARQUE : Lorsque vous le réinsérez dans la boîte de sol, la partie supérieure de l'assemblage de la paroi de séparation doit être de 13 mm à 14 mm (1/2 po à 9/16 po) de la partie supérieure de la boîte de sol 68P, voir la Figure 7.

Figure 5



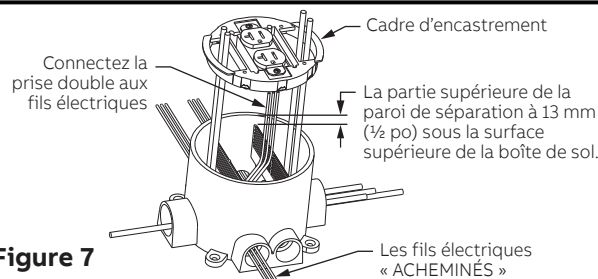
6. Réinsérez l'assemblage dans la boîte de sol. Tirez les fils électriques vers le centre de la boîte de sol. Tirez les fils non utilisés ou (acheminés) sur la rampe et dans les ouvertures de l'autre côté de la boîte. Installez la prise de courant double sur le cadre d'encastrement selon les instructions du dispositif et effectuez les connexions électriques selon les codes électriques nationaux et locaux. Une patte de mise à la terre est fournie sur le côté du cadre d'encastrement. Fixez le fil de mise à la terre à la patte de mise à la terre lorsque nécessaire selon les instructions d'installation ou selon le code électrique local (voir Figure 6 et 7).

Figure 6



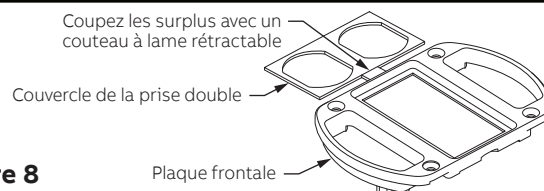
7. Assurez-vous que l'assemblage de la paroi de séparation est aligné en direction du conduit. L'assemblage de la paroi de séparation peut être tourné de quelque degré dans une direction ou l'autre pour l'aligner avec les ouvertures des conduits. Alignez la paroi verticale du cadre d'encastrement avec la paroi verticale de séparation, puis poussez (installez) le cadre d'encastrement sur la partie supérieure de la boîte de sol (voir la Figure 7).

Figure 7



8. Sur des planchers de bois ou de carreau de céramique, appliquez du calfeutrant ou du scellant sur le rebord du recouvrement pour empêcher l'eau d'entrer (voir la Figure 9).
9. Placez l'assemblage du couvercle sur le dessus du cadre d'encastrement. Tirez sur le fil de données à travers l'ouverture latérale et installez la prise de données selon les instructions du fabricant (voir la Figure 9).
10. Découpez le couvercle de la prise double de la plaque frontale avec un couteau à lame rétractable. Placez le couvercle de la prise double avant d'installer la plaque frontale (voir les Figures 8 et 9).
11. Enclenchez les prises « keystone » dans les plaques de données (voir la Figure 9).
12. Assemblez la plaque frontale sur le couvercle en utilisant des vis à tête fraisée no 8 de 19 mm (3/4 po) de long (voir la Figure 9).

Figure 8



- Vissez les (4) vis à travers la plaque frontale, le couvercle et dans le cadre d'encastrement.
- Enclenchez les prises de données « keystone » dans le bas de la plaque frontale
- *Plaques de données (voir la section REMARQUE)
- Branchez les fils de données aux prises de données
- Couvercle de la prise double (mettre de côté si vous utilisez une prise DDF)
- Assemblage du couvercle
- Appliquez un calfeutrant ou un scellant sur le rebord des planchers de bois ou de carreaux de céramique
- *REMARQUE :** Les plaques de données « keystone » sont offertes avec l'ensemble 68P-DV-KIT. D'autres styles de plaques de données sont disponibles pour l'ABB et peuvent être commandés séparément.

Figure 9

Garantie : tnb.abb.com/ecp/warranty

ABB Installation Products
Memphis, Tennessee
USA

Créons le futur.
Ensemble. **abb.com**

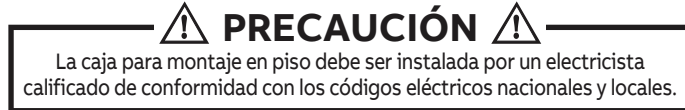
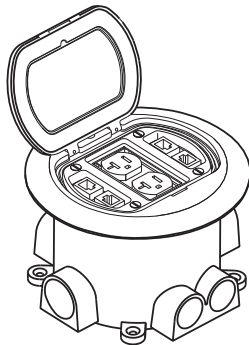
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ou de modifier le contenu de ce document sans aucun préavis. En ce qui a trait aux bons de commande, les dispositions entendues auront préséance. ABB Installation Products Inc. n'accepte aucune responsabilité quant à la présence d'erreurs potentielles ou les éventuels manques d'information de ce document.

Nous nous réservons tous les droits de ce document, des sujets présentés et des illustrations contenues dans la présente. Toute reproduction – en tout ou en partie – est interdite sans avoir tout d'abord reçu le consentement écrit ABB Installation Products. Copyright© 2018 ABB Installation Products. Tous droits réservés.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - ESPAÑOL

Kit de doble voltaje - Serie 68P

Número de catálogo: 68P-DV-KIT-BRS, 68P-DV-KIT-AL y 68P-DV-KIT-BLK



Descripción del producto:

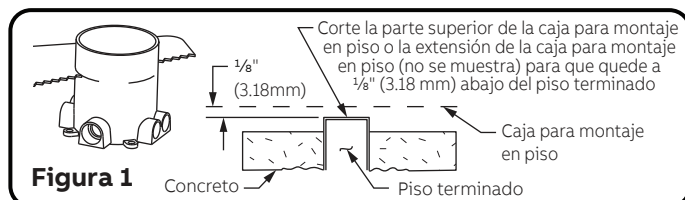
El KIT 68P-DV es un kit de cubierta y divisor para caja para montaje en piso que se utiliza en la caja para montaje en piso redonda no metálica ABB 68P. Está diseñado para alojar un tomacorriente estándar estilo dúplex o GFCI y cuatro tomas para datos/comunicación. La configuración estándar es para tomas tipo Keystone. Hay otras placas para datos disponibles para tomas de otras configuraciones.

El kit incluye la cubierta, la placa frontal con placas para datos, el anillo de montaje y el divisor de doble voltaje. No incluye los tomacorrientes ni las tomas para datos/comunicación.

La cubierta es de construcción de metal sólido y cuenta con una tapa de cierre rápido.

Instrucciones de instalación

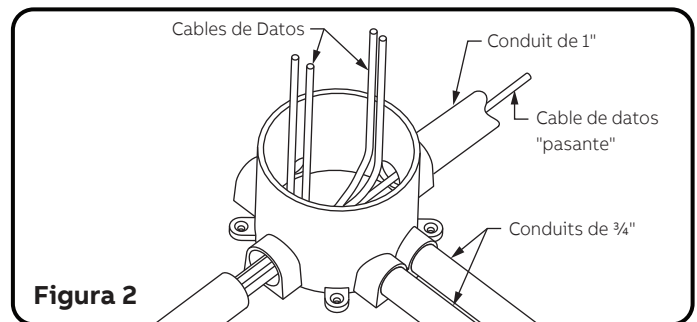
1. Verifique que la caja para montaje en piso redonda 68P o la extensión de la caja para montaje en piso 68P-EXT haya sido preparada para instalar el KIT 68P-DV. La superficie superior de la caja para montaje en piso (no se muestra) para que quede a $\frac{1}{8}$ " (3.18 mm) por debajo del nivel del piso terminado, como se muestra en la Figura 1. El piso terminado puede ser de alfombra, madera, vinilo o cerámica.



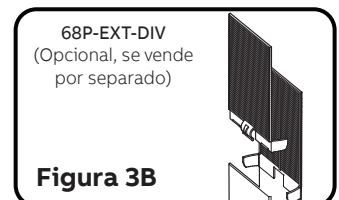
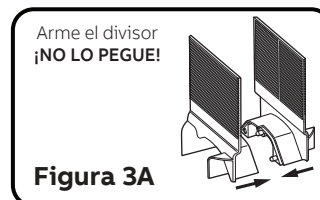
IMPORTANTE

Lea y comprenda todas las instrucciones y la información de seguridad antes de usar. Tenga en cuenta el uso adecuado y los peligros potenciales.

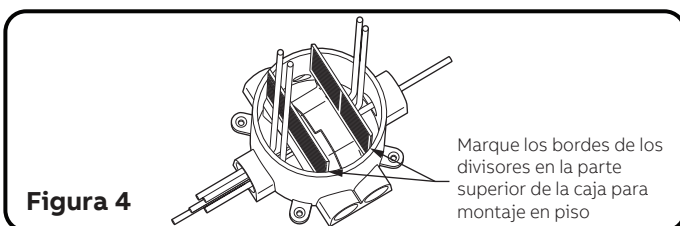
2. Jale el cable de datos hacia arriba a través de la abertura en la caja. Pase el cable hasta el otro lado de la caja y a través de las aberturas del conduit, consulte la Figura 2. NOTA: El cable de datos puede ingresar a la caja por cualquiera de las dos aberturas de conduit de 1" (como se muestra), o puede ingresar a través de las cuatro aberturas de conduit de $\frac{3}{4}$ ". El KIT 68P-DV funcionará con cualquiera de estos conduits.



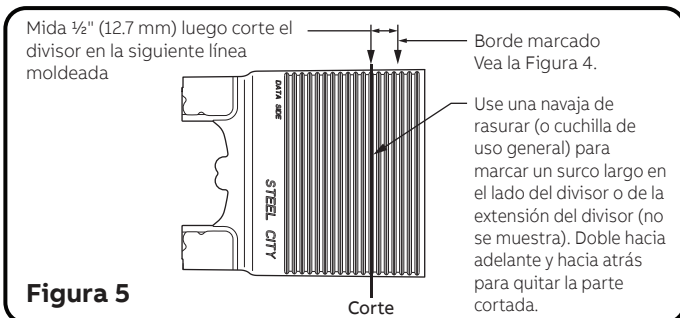
3. Ensamble las placas divisoras, vea la Figura 3A. ¡NO LAS PEGUE! Baje el ensamblaje de placas divisoras a la caja para montaje en piso 68P d salgan de la caja para montaje en piso en los lados exteriores del ensamblaje de placas divisoras. Verifique que la rampa divisora cubra cualquier cable de datos que pase a través de la caja. Asegúrese de que el ensamblaje de placas divisoras esté apoyado en la parte inferior de la caja para montaje en piso 68P, vea la Figura 4. NOTA: Cuando se utiliza la extensión de caja para montaje en piso 68P-EXT, se requiere la extensión de divisor de voltaje 68P-DVD-EXT (no incluida). Encaje (no pegue) las extensiones divisoras en la parte superior del ensamblaje divisor suministrado, vea la Figura 3B.



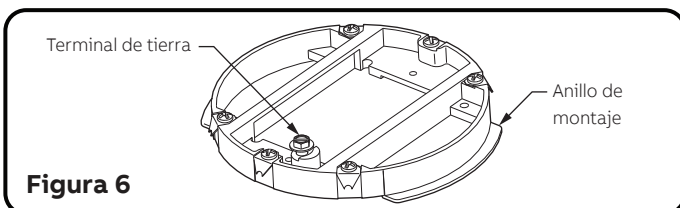
4. Trace una marca en los lados de los divisores donde se encuentran con la parte superior de la caja para montaje en piso cortada, vea la Figura 4.



5. Retire las placas divisoras o las extensiones de divisor de la caja para montaje en piso. Haga una segunda marca a 1/2" (12.7 mm) más abajo o en la siguiente línea moldeada en los divisores o en las extensiones de divisor. Marque (corte) los divisores o las extensiones de divisor en la segunda marca y retire la parte cortada, vea la Figura 5. **NOTA:** Al reinsertarlo en la caja para montaje en piso, la parte superior del conjunto divisor debe estar de 1/2" a 9/16" (12.7 a 14.28 mm) de la parte superior de la caja para montaje en piso 68P, consulte la Figura 7.



6. Vuelva a insertar el conjunto divisor en la caja para montaje en piso. Jale los cables de alimentación hacia arriba a través del centro de la caja para montaje en piso. Jale los cables no utilizados (o de paso) sobre la rampa y dentro de las aberturas del conduit en el lado opuesto de la caja. Instale el tomacorriente dúplex en el anillo de montaje según las instrucciones del tomacorriente y haga las conexiones eléctricas de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales. Se suministra un terminal de conexión a tierra en la parte inferior del anillo de montaje. Conecte el cable de conexión a tierra al terminal de conexión a tierra cuando lo requieran las instrucciones de instalación del tomacorriente o los códigos nacionales o locales (consulte las Figuras 6 y 7).



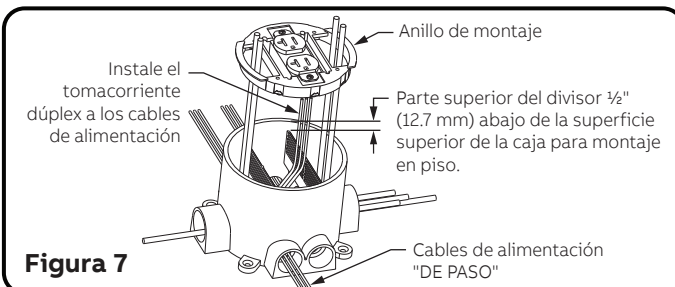
Garantía: tnb.abb.com/ecp/warranty

ABB Installation Products
Memphis, Tennessee
USA

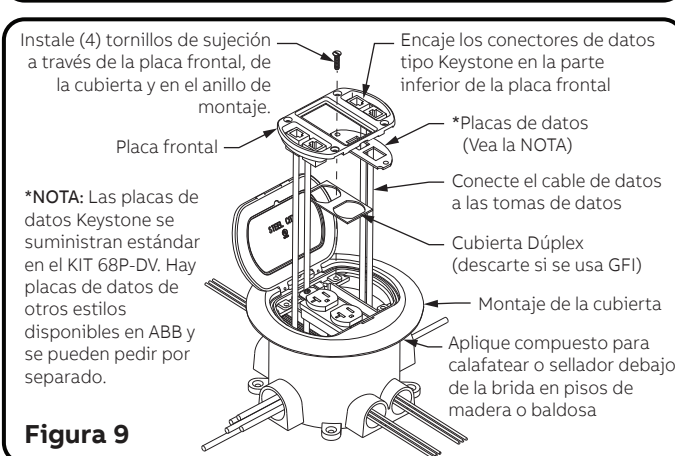
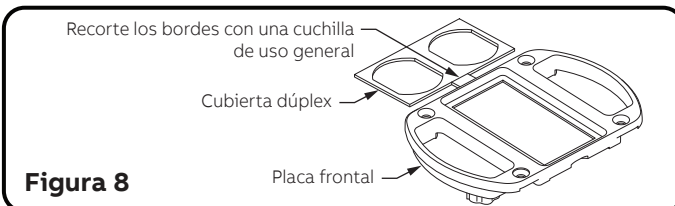
Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos o modificar el contenido de este documento sin previo aviso. Con respecto a las órdenes de compra, prevalecerán las particularidades acordadas. ABB Inc. no acepta responsabilidad alguna por posibles errores o posible falta de información en este documento.

Escribamos el futuro.
Juntos. **abb.com**

7. Verifique que el conjunto del divisor esté alineado con la dirección del conduit. El ensamblaje divisor se puede girar algunos grados en cualquier dirección para alinearlos con las aberturas de los conduits. Alinee las paredes verticales del anillo de montaje con las paredes verticales divisoras y empuje (instale) el anillo de montaje en la parte superior de la caja para montaje en piso (consulte la Figura 7).



8. En pisos de madera o baldosas, aplique compuesto para calafatear o sellador en la parte inferior de la brida de la alfombra para bloquear la entrada de agua (consulte la Figura 9).
9. Coloque el conjunto de la cubierta en la parte superior del anillo de montaje. Jale el cable de datos hacia arriba a través de las aberturas laterales e instálelo en las tomas de datos según las instrucciones del fabricante (consulte la Figura 9).
10. Recorte la cubierta dúplex de la placa frontal con una cuchilla de uso general. Coloque la cubierta dúplex sobre el tomacorriente dúplex antes de instalar la placa frontal (consulte las Figuras 8 y 9).
11. Inserte las tomas tipo keystone en las placas de datos (consulte la Figura 9).
12. Ensamble la placa frontal en la cubierta utilizando cuatro tornillos de cabeza plana N° 8 x 3/4" de longitud (consulte la Figura 9).



Nos reservamos todos los derechos sobre este documento y sobre el tema y las ilustraciones contenidas en este documento. Cualquier reproducción, total o parcial, está prohibida sin el consentimiento previo por escrito de Productos de Instalación ABB. Copyright© 2018 ABB Installation Products. Todos los derechos reservados.